

Ymgynghoriad ar y Graddfeydd Ffioedd ar gyfer 2021-22

Tachwedd 2020

Mae'r ymgynghoriad hwn yn gwahodd barn a sylwadau ar gynigion Archwilio Cymru ar gyfer cyfraddau ffioedd ac agweddau eraill ar y gyfundrefn ffioedd statudol ar gyfer gwaith archwilio.

Ar ôl yr ymgynghoriad hwn, bydd Archwilio Cymru yn cyflwyno Cynllun Ffioedd 2021-22 i gael ei ystyried gan Bwyllgor Cyllid y Senedd yn gynnar yn 2021.

Caiff y Cynllun Ffioedd ei baratoi o dan adran 24 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013. Mae'r cynigion yn yr ymgynghoriad hwn yn ddibynnol ar gymeradwyaeth gan y Senedd.

Sut i ymateb

Ymatebwch erbyn 8 Ionawr 2021 os gwelwch yn dda

Gellir anfon ymatebion i'r cyfeiriad canlynol:

Ymgynghoriad Graddfeydd Ffioedd
Swyddfa Archwilio Cymru
24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd
CF11 9LJ

Neu gellir eu cwblhau'n electronig a'u hanfon drwy e-bost i: post@archwilio.cymru

Os oes arnoch angen y cyhoeddiad hwn mewn fformat a/neu iaith arall cysylltwch â ni gan ddefnyddio'r manylion a ddarperir uchod neu drwy ein ffonio ar 029 2032 0500.

Cyhoeddi ymatebion – cyfrinachedd a diogelu data

Gall gwybodaeth a ddarperir mewn ymateb i'r ymgynghoriad hwn gael ei chyhoeddi neu ei datgelu yn unol â deddfwriaeth mynediad at wybodaeth (yn bennaf Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000, ond hefyd deddfwriaeth diogelu data, gan gynnwys y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data, a Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004).

Os hoffech i unrhyw wybodaeth a ddarperir gennych gael ei thrin fel gwybodaeth gyfrinachol, dylech ddweud wrthym pam fod yr wybodaeth yr ydych wedi'i darparu'n wybodaeth gyfrinachol yn eich tyb chi. Os cawn gais yn gofyn inni ddatgelu gwybodaeth byddwn yn ystyried eich esboniad yn llawn, ond ni allwn roi unrhyw sicrwydd y gellir cynnal cyfrinachedd dan bob math o amgylchiadau. Ni ystyrir bod ymwadiad cyfrinachedd a grëwyd yn awtomatig gan eich system TG, ohono'i hun, yn rhwymo'r Archwilydd Cyffredinol nac Archwilio Cymru.

Bydd data personol yn cael ei brosesu yn unol â deddfwriaeth diogelu data. Lle mae data o'r fath o fewn cwmpas cais am wybodaeth gan unigolyn arall, bydd angen ystyried darpariaethau deddfwriaeth diogelu data a'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth yn yr amgylchiadau penodol. Er na ellir rhagfarnu unrhyw sefyllfa, mae hyn yn debygol o olygu bod gwybodaeth sy'n ymwneud ag uwch swyddogion a ffigyrau cyhoeddus yn debygol o gael ei datgelu tra bo enwau a chyfeiriadau aelodau cyffredin o'r cyhoedd yn debygol o gael eu cadw'n ôl.

Cynnwys

Sut i ymateb	2
Cyhoeddi ymatebion – cyfrinachedd a diogelu data	2
Yr ymgynghoriad	4
Graddfeydd ffioedd ar gyfer cyrff Llywodraeth Leol	7
Awdurdodau Unedol	7
Cronfeydd Pensiwn Llywodraeth Leol	9
Awdurdodau Tân ac Achub	9
Awdurdodau Parciau Cenedlaethol	11
Comisiynwyr Heddlu a Throseddu	12
Cynghorau Tref a Chymuned	14
Cyfraddau ffioedd ar gyfer gwaith arall mewn llywodraeth leol	15



Yr Ymgynghoriad

Byddwch yn gyfarwydd â'n hymgyngoriad blynyddol ar y graddfeydd ffioedd, y mae'n ofynnol i ni ei gynnal ar gyfer Llywodraeth Leol ond gan ddewis ymgynghori'n fwy eang fel bod yr holl randdeiliaid yn cael cyfle i ymateb i'n cynigion ar gyfer ffioedd

Mae deddfwriaeth yn ei gwneud yn ofynnol bod y ffioedd a godir gennym yn methu bod yn uwch na chost lawn cyflawni'r swyddogaeth y mae a wnelo'r ffi â hi. Rydym yn pennu ein ffioedd archwilio yn seiliedig ar amcangyfrif o'n sylfaen gostau, y cymysgedd o sgiliau yr amcangyfrifir y bydd ei angen ar gyfer gwaith archwilio a nifer y diwrnodau yr amcangyfrifir y bydd eu hangen i gwblhau'r gwaith. Nid ydym yn gwneud ac ni chawn wneud elw o'n gwaith.

Yn Archwilio Cymru rydym yn dra ymwybodol o'r effaith y mae pandemig byd-eang COVID-19 yn ei chael ar ein gwasanaethau cyhoeddus. Rydym yn ymateb i hynny trwy leihau ein galwad ar Gronfa Gyfunol Cymru (CGC) yn 2021-22 ac yn cynnig na fydd cynnydd i gyfraddau ein ffioedd yn yr ymgynghoriad hwn.

Mae Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru a minnau'n dal i fod yn benderfynol o gyfyngu ar ffioedd archwilio gan hefyd sicrhau bod ansawdd ein gwaith archwilio'n dal i gyrraedd safonau trylwyr.

Mae'r rhan fwyaf o wasanaethau cyhoeddus wedi gweld gostyngiadau mewn termau real yn eu ffioedd archwilio dros y pedair blynedd ddiwethaf, oni bai bod amgylchiadau lleol wedi cyfiawnhau fel arall. Rydym yn dal i fod yn ymrwymedig i ostwng ein ffioedd lle gallwn wneud hynny trwy fesurau effeithlonrwydd mewn prosesau archwilio a thrwy gyfyngu ar ein costau gweithredu. Bydd ein Cyfarwyddwyr Ymgysylltu'n trafod ffioedd archwiliadau penodol gyda phob corff wrth i ni ddynesu at y flwyddyn archwilio nesaf.

Rydym hefyd yn bwriadu darparu mynediad at y Fenter Twyll Genedlaethol ar sail rad-ac-am-ddim.

Mae cyfraddau arfaethedig ein ffioedd ar gyfer 2021-22 yn ddigyfnewid o'i gymharu â'r flwyddyn gyfredol ac fe'u nodir yn **Arddangosyn 1**.

Arddangosyn 1: cyfraddau ffioedd arfaethedig 2021-22

Gradd	Cyfradd (£ yr awr) 2021-22	Cyfradd (£ yr awr) 2020-21
Cyfarwyddwr Ymgysylltu	162	162
Rheolwr Archwilio	119	119
Arweinydd Archwilio	96	96
Uwch Archwilydd	77	77
Archwilydd	59	59
Hyfforddai Graddedig	48	48
Prentis	37	37

Mae Pwyllgor Cyllid y Senedd yn craffu arnom o ran ein gwariant, ein perfformiad a'n cynlluniau ar gyfer y gyllideb ac mae'r tybiaethau yn yr ymgynghoriad hwn yn amodol ar gymeradwyaeth ganddo i'n Cynllun Ffioedd yn gynnar yn 2021.

Ceir rhagor o wybodaeth am y gwaith yr ydym yn ei wneud a'n costau/incwm yn ein [Hadroddiad Blynyddol a Chyfrifon 2019-20](#) a'n [Hamcangyfrif ar gyfer 2021-22](#).

Mae gweddill y ddogfen hon yn darparu'r graddfeydd ffioedd ar gyfer cyrff llywodraeth leol. Mae'r graddfeydd yn dangos yr ystod o ffioedd yr ydym yn disgwyl eu codi ar gorff nodweddiadol a archwilir yn y sector hwnnw gydag union ffioedd yn cael eu pennu mewn ymateb i amgylchiadau lleol.

Caiff graddfeydd ffioedd arfaethedig ar gyfer cyrff llywodraeth leol a'r Fenter Twyll Genedlaethol eu nodi yn **Atodiad 1**. Nid yw'r rhain yn ofynnol ar gyfer unrhyw sector arall.

Byddwn yn mawr groesawu eich ymateb i'r ymgynghoriad hwn erbyn 8 Ionawr 2021 i oleuo adolygiad y Senedd o'n Cynllun Ffioedd yn ddiweddarach y mis hwnnw.

Diolch yn fawr

Adrian Crompton, Archwilydd Cyffredinol Cymru

Rydym yn gwahodd eich barn ynglŷn â pharhau i gyfranogi yn y Fenter Twyll Genedlaethol ar sail rad-ac-am-ddim.

1. Mae'n ofynnol inni ymgynghori ar raddfeydd ffioedd a'u rhagnodi graddfeydd ffioedd am baru data ar gyfer cyfranogwyr gorfodol yn y Fenter Twyll Genedlaethol. Mae'r Archwilydd Cyffredinol yn cynnal y Fenter Twyll Genedlaethol gan ddefnyddio'i bwerau paru data statudol dan Ran 3A o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.
2. Mae'r Fenter Twyll Genedlaethol yn paru data ar draws sefydliadau a systemau i helpu cyrff cyhoeddus i adnabod hawliadau a thrafodion a allai fod yn dwyllodrus neu'n wallus. Mae'r Fenter Twyll Genedlaethol wedi bod yn offeryn hynod effeithiol ar gyfer canfod ac atal twyll a gordaliadau. Canfu ein hadroddiad dwyflynyddol diwethaf arbedion a gordaliadau posibl o £8 miliwn ar draws gwasanaethau cyhoeddus Cymru, gan gynyddu'r arbedion cronus i £42.9 miliwn ers 1996.
3. Ers mis Ebrill 2015, mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi ariannu costau rhedeg y Fenter Twyll Genedlaethol trwy daliad o Gronfa Gyfunol Cymru. Mae hyn wedi'i fwriadu i annog sefydliadau i gyfranogi ar sail wirfoddol ac i symleiddio'r trefniadau ar gyfer cyfranogwyr gorfodol. Fel sy'n ofynnol yn ôl deddfwriaeth, caiff y ffioedd ar gyfer cyfranogwyr gorfodol eu dangos yn **Arddangosyn 2**.

Arddangosyn 2: ffioedd y Fenter Twyll Genedlaethol

	Ffi
	2021-22
Awdurdodau unedol; comisiynwyr heddlu a throsteddu a phrif gwnstabiliaid; awdurdodau tân ac achub; ymddiriedolaethau'r GIG; byrddau iechyd lleol.	Dim
Cyfranogwyr gwirfoddol	Dim
Gall pob cyfranogwr hefyd gael mynediad at Wiriwr Ceisiadau'r Fenter Twyll Genedlaethol (App Check).	Dim

Rydym yn gwahodd ein barn ynglŷn â'r graddfeydd ffioedd a fydd yn gymwys i gyrff Llywodraeth Leol ar gyfer archwilio cyfrifon 2020-21 ac ar gyfer gwaith archwilio Perfformiad 2021-22.



Graddfeydd ffioedd ar gyfer cyrff Llywodraeth Leol

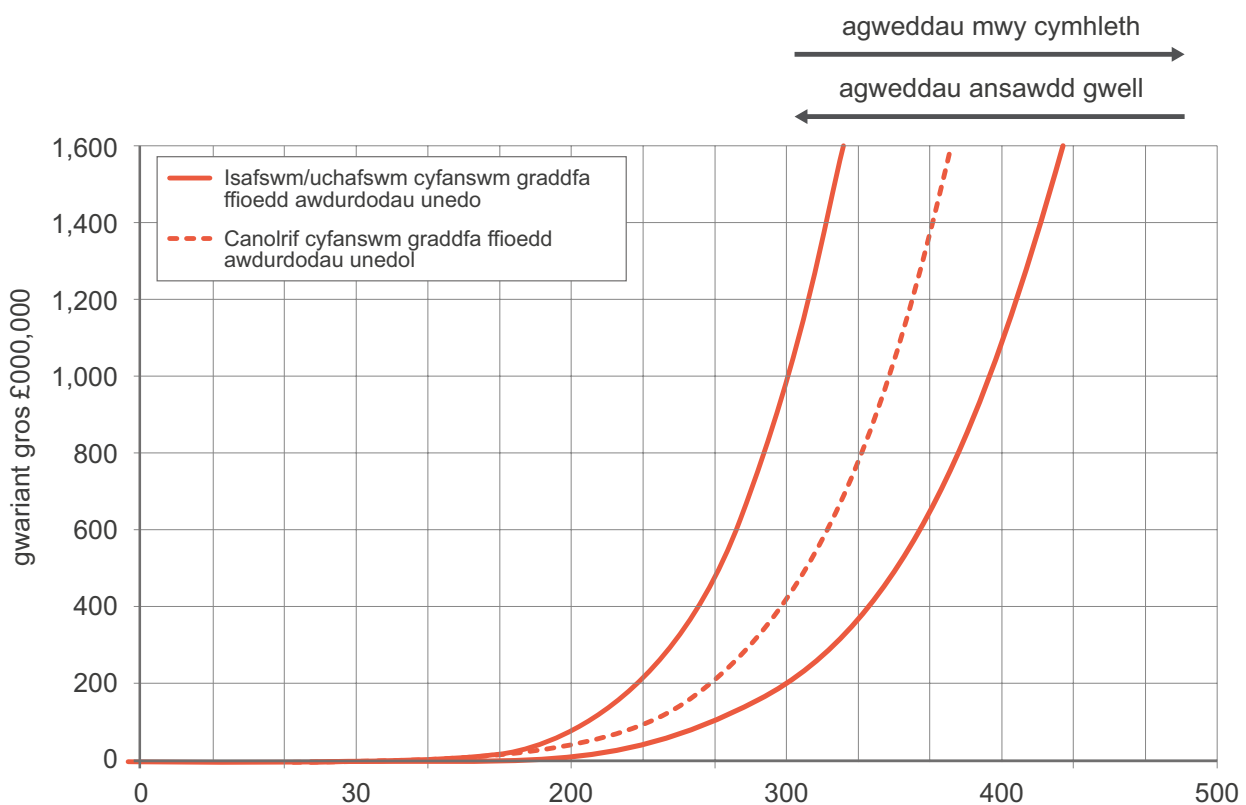
Awdurdodau unedol

Arddangosyn 3: graddfa ffioedd ar gyfer archwilio cyfrifon 2020-21

Gwariant Gros £m	Ystod y ffioedd			Y Flwyddyn Flaenorol
	Isafswm £'000	Canolrif £'000	Uchafswm £'000	Canolrif £'000
100	113	133	153	133
200	136	161	185	161
300	152	179	206	179
400	164	193	222	193
500	174	205	236	205
600	183	215	247	215
700	190	224	258	224
800	197	232	267	232
900	204	240	276	240
1,000	209	246	283	246
1,100	215	253	291	253
1,200	220	259	297	259

Arddangosyn 4: graddfa ffioedd ar gyfer gwaith archwilio perfformiad 2021-22

Pob awdurdod unedol	Ystod ffioedd			Y Flwyddyn Flaenrol
	Isafswm £'000	Canolrif £'000	Uchafswm £'000	Canolrif £'000
	93	101	112	101

Arddangosyn 5: llun o gyfanswm y raddfa ffioedd ar gyfer awdurdodau unedol

Cynlluniau pensiwn llywodraeth leol

Arddangosyn 6: graddfa ffioedd ar gyfer archwilio cyfrifon 2020-21

Pob cronfa benswn	Ystod ffioedd			Y Flwyddyn Flaenorol
	Isafswm £'000	Canolrif £'000	Uchafswm £'000	Canolrif £'000
	30	41	48	41

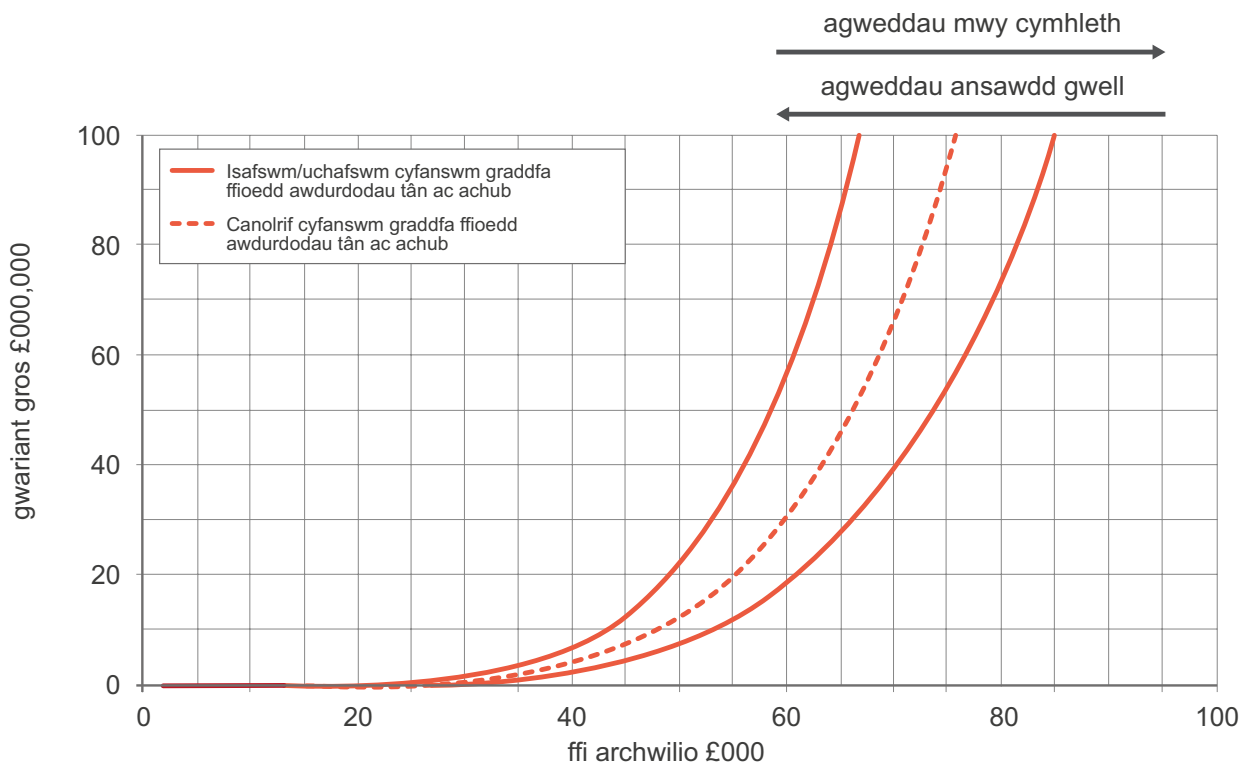
Awdurdodau tân ac achub

Arddangosyn 7: graddfa ffioedd ar gyfer archwilio cyfrifon 2020-21

Gwariant Gros £m	Ystod ffioedd			Y Flwyddyn Flaenorol
	Isafswm £'000	Canolrif £'000	Uchafswm £'000	Canolrif £'000
20	33	39	45	39
40	40	47	54	47
60	45	52	60	52
80	48	57	65	57
100	51	60	69	60

Arddangosyn 8: graddfa ffioedd ar gyfer gwaith archwilio perfformiad 2021-22

Pob awdurdod tân ac achub	Ystod ffioedd			Y Flwyddyn Flaenorol
	Isafswm £'000	Canolrif £'000	Uchafswm £'000	Canolrif £'000
	16	16	16	16

Arddangosyn 9: llun o gyfanswm y raddfa ffioedd ar gyfer awdurdodau tân ac achub

Awdurdodau parciau cenedlaethol

Arddangosyn 10: graddfa ffioedd ar gyfer archwilio cyfrifon 2020-21

Gwariant Gros £m	Ystod ffioedd			Y Flwyddyn Flaenorol
	Isafswm £'000	Canolrif £'000	Uchafswm £'000	Canolrif £'000
2	21	24	28	24
4	25	29	34	29
6	28	32	37	32
8	30	35	40	35
10	32	37	43	37

Arddangosyn 11: graddfa ffioedd ar gyfer gwaith archwilio perfformiad 2021-22

Pob awdurdod parc cenedlaethol	Ystod ffioedd			Y Flwyddyn Flaenorol
	Isafswm £'000	Canolrif £'000	Uchafswm £'000	Canolrif £'000
	14	17	19	17

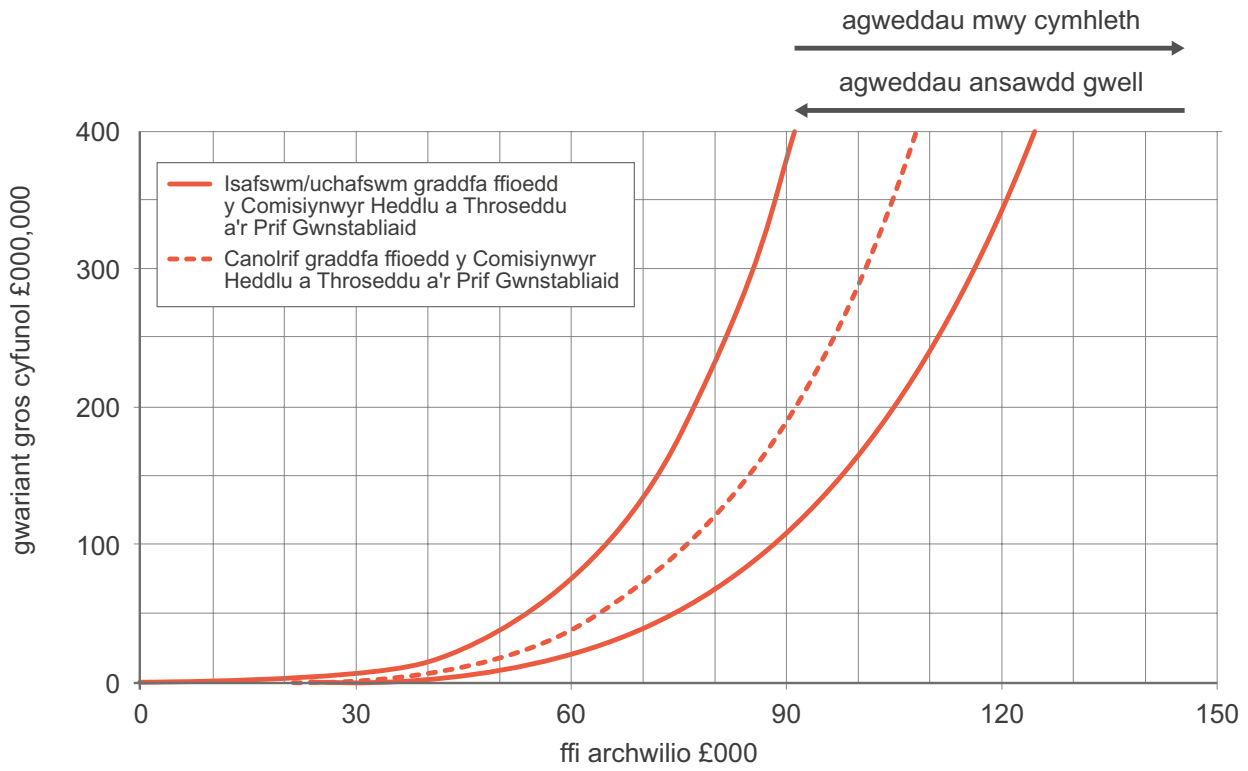
Comisiynwyr Heddlu a Throseddau

Mae archwilwyr yn cynnal archwiliadau o ddau gorff statudol yn ardal pob heddlu – y Comisiynwyr Heddlu a Throseddau a'r Prif Gwnstabiliaid. Mater i archwilwyr ei bennu fydd sut i rannu cyfanswm y ffi rhwng y ddau gorff, yn seiliedig ar ofynion cyfrifyddu a'r trefniadau gweithredol a roddir ar waith gan y naill a'r llall o'r ddau gorff.

Arddangosyn 12: graddfa ffioedd ar gyfer archwilio cyfrifon 2020-21

Gwariant Gros Cyfunol y Comisiynwyr Heddlu a Throseddau a'r Prif Gwnstabiliaid £m	Amrediad ffioedd cyfunol ar gyfer y Comisiynwyr Heddlu a Throseddau a'r Prif Gwnstabiliaid			Y Flwyddyn Flaenorol
	Isafswm £'000	Canolrif £'000	Uchafswm £'000	Canolrif £'000
50	54	64	74	64
100	65	76	88	76
150	72	85	97	85
200	77	91	105	91
250	81	96	111	96
300	85	101	116	101
350	89	105	121	105

Arddangosyn 13: llun o gyfanswm y raddfa ffioedd ar gyfer y comisiynwyr heddlu a throseddu a'r prif gwnstabliaid



Cynghorau tref a chymuned ag incwm a gwariant blynyddol o dan £2.5 miliwn

Mae cynghorau tref a chymuned yng Nghymru'n ddarostyngedig i gyfundrefn archwilio sicrwydd cyfyngedig.

Ym mis Ionawr 2020, fe ymgyngorodd yr Archwilydd Cyffredinol ar drefniadau archwilio newydd a fyddai'n berthnasol i archwiliadau 2020-21. Yn [tbc] 2020, fe gyhoeddodd yr Archwilydd Cyffredinol bapur a oedd yn nodi'r newidiadau a fydd yn cael eu gwneud i'r trefniadau archwilio o 2020-21 lle bydd archwiliadau'n cael eu cynnal mewn cylch tair blynedd fel a nodir yn **Arddangosyn 14**.

Arddangosyn 14: Cylch archwilio tair blynedd ar gyfer cynghorau tref a chymuned

	Grŵp A	Grŵp B	Grŵp C
Blwyddyn 1	Profi trafodion	Gweithdrefnau cyfyngedig	Gweithdrefnau cyfyngedig
Blwyddyn 2	Gweithdrefnau cyfyngedig	Profi trafodion	Gweithdrefnau cyfyngedig
Blwyddyn 3	Gweithdrefnau cyfyngedig	Gweithdrefnau cyfyngedig	Profi trafodion

Mae taliadau am y gwaith hwn yn seiliedig ar yr amser a gymerir i gwblhau'r archwiliad yn ôl y cyfraddau ffioedd a nodir yn **Arddangosyn 1** ar dudalen 5.

Dan amgylchiadau lle mae ar yr archwilydd angen tystiolaeth bellach i gyflawni ei gyfrifoldebau'n iawn, gan gynnwys yn dilyn cyhoeddi adroddiad cysylltiedig er budd y cyhoedd, bydd gwaith profi ychwanegol yn cael ei wneud i fynd i'r afael â phryderon yr archwilydd.

Pwysleisir y bydd y ffi wirioneddol a godir ar unrhyw gorff penodol yn ddibynnol ar yr amser a weithiwyd mewn gwirionedd ar yr archwiliad penodol hwnnw. Mae'r ystod ffioedd a ddarperir yn **Arddangosyn 15** at ddibenion dangosol yn unig.

Arddangosyn 15: taliadau amcangyfrifedig ar sail amser am archwilio cyfrifon cynghorau tref a chymuned 2020-21

	Band 1 (<£10k)	Band 2 (<£25k)	Band 3 (<£50k)	Band 4 (<£100k)	Band 5 (<£500k)	Band 6 (>£500k)
Archwilio trafodion	£140 - £170	£150 - £185	£215 - £260	£330 - £400	£585 - £700	£775 - £1,000
Gweithdrefnau cyfyngedig	£100 - £120	£125 - 150	£125 - £150	£190 - £230	£190 - £230	£190 - £230

Cyfraddau ffioedd ar gyfer gwaith arall mewn llywodraeth leol

Ac eithrio'r mathau hynny o gyrff y mae graddfeydd ffioedd wedi'u rhagnodi ar eu cyfer fel a ddangosir uchod, ceir nifer fach o fathau eraill o gyrff llywodraeth leol lle mae'r modd yr ydym yn rhagnodi'r raddfa ffioedd yn fater o drosi'r gofynion o ran adnoddau'n ffioedd yn seiliedig yn uniongyrchol ar gostau gwneud y gwaith neu drwy gymhwyso'r cyfraddau ffioedd a nodir yn **Arddangosyn 1**. Mae'n dal i fod yn wir ar gyfer archwiliadau o'r cyrff hyn ein bod yn defnyddio dull cwbl gynhwysfawr o gynllunio archwiliadau.

Ar gyfer pob math o gorff llywodraeth leol, i gyflawni ei gyfrifoldebau statudol, mae weithiau'n angenrheidiol bod yr Archwilydd Cyffredinol yn gwneud gwaith sy'n mynd y tu hwnt i ddyletswyddau cyffredinol (y rhai a nodir yn adran 17 o Ddeddf Archwilio (Cymru) 2004 ac yn adran 15 o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015). Gall gwaith ychwanegol gynnwys adroddiadau er budd y cyhoedd, archwiliadau eithriadol, arolygiadau arbennig a gwaith pellach mewn perthynas â herio gan etholwyr ac atal gwariant anghyfreithlon. Bydd y ffioedd a godir am y math hwn o waith yn adlewyrchu natur y gwaith sy'n ofynnol.

Gall archwilwyr wneud gwaith ardystio grantiau yng nghyrrff llywodraeth leol ar ran yr Archwilwyr Cyffredinol hefyd. Mae faint o waith ardystio grantiau a wneir mewn unrhyw flwyddyn yn ddibynnol ar nifer y cynlluniau y mae'n rhaid eu harchwilio a nifer y cyrff a archwilir sy'n cyfranogi yn y cynlluniau hynny. Codir ffioedd am y gwaith hwn fesul awr ac maent yn adlewyrchu'r maint, cymhlethdod neu unrhyw faterion mewn perthynas â'r grant dan sylw fel a nodir yn **Arddangosyn 16**.

Arddangosyn 16: amcangyfrifon o'r cyfrannau perthynol o raddau staff archwilio i'w defnyddio ar gyfer gwahanol fathau o waith ardystio grantiau.

Gradd staff	Cymysgedd o staff ar gyfer grantiau cymhleth	Cymysgedd o staff ar gyfer yr holl grantiau eraill
	%	%
Cyfarwyddwr ymgysylltu	1 to 2	0 to 1
Rheolwr Archwilio	4 to 6	1 to 2
Arweinydd Archwilio	18 to 21	12 to 16
Archwilydd/hyfforddai graddedig/ prentis	71 to 77	81 to 87

Mae grantiau cymhleth yn cynnwys:

- BEN01 Cynllun budd-daliadau tai a'r dreth gyngor
- LA01 Ffurflen ardrethi annomestig cenedlaethol
- PEN05 Ffurflen pensiynau athrawon



Archwilio Cymru
24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd
CF11 9LJ

Ffôn: 029 2032 0500

Facs: 029 2032 0600

Ffôn testun: 029 2032 0660

Rydym yn croesawu gohebiaeth a
galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.

E-bost: post@archwilio.wales

Gwefan: www.archwilio.cymru